

# 创世纪

Genesis

译者：Job Zhao

编译日期: 2026 年 2 月 2 日

Version 2.00



本作品采用知识共享署名-非商业性使用 4.0 国际许可协议进行许可。访问<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>查看该许可协议。

## 绪言

## 目录

1 第一章	2
2 第二章	4
3 第三章	6
4 第四章	8
5 第五章	10
6 第六章	11
7 第七章	13
8 第八章	14
9 第九章	16
10 第十章	17
11 第十一章	19
12 第十二章	21
13 第十三章	23
14 第十四章	24
15 第十五章	26
16 第十六章	27
17 第十七章	28

目录	II
18 第十八章	30
19 第十九章	32
20 第二十章	35
21 第二十一章	36
22 第二十二章	39
23 第二十三章	40
24 第二十四章	42
25 第二十五章	46
26 第二十六章	48

## 介绍

# 1 第一章

## 创世

1 起初上帝创造诸天和地。2 现在地是混沌空虚的，黑暗在深渊的表面之上，而上帝的圣灵在诸水上盘旋着。

### 第一日

3 而上帝说，“让那有光”，就有了光。4 上帝见那光是善的，祂就将光从黑暗分离。5 上帝称那光为“白昼”，而那黑暗祂称为“黑夜。”

然后有夜晚，又有早晨—这是第一日。

### 第二日

6 而上帝说，“让那诸水之间有穹苍将水和水分离。”7 所以上帝制造那穹苍并将它之下的诸水与之上的诸水分离。而它就如此。8 上帝称穹苍为“天空。”

然后有夜晚，又有早晨—这是第二日。

### 第三日

9 而上帝说，“让天空之下的诸水被聚集到一个地方，以使旱地能显现。”而它就如此。10 上帝称那旱地为“大地”，而诸水聚集处祂称为“海洋。”而上帝见它是善的。

11 然后上帝说，“让大地生出植被：结种子的植物和结带种子果实的果树，各按其类。”而它就如此。12 大地产出植被：结种子的植物各从其类，而结带种子的果实的树各从其类。而上帝见它是善的。

13 然后有夜晚，又有早晨—这是第三日。

## 第四日

14而上帝说，“让那有光体在天空的穹苍中，以在白昼和黑夜之间作区别，并让它们成为标明季节、日子、年岁的记号。15并让它们在天空的穹苍中充当光体，以照耀在大地之上。”而它就如此。

16上帝制造了两个巨大的光体：较大的光体统管白昼而较小的光体统管黑夜。而祂也制造了星辰。

17上帝将这些光体设置在天空的穹苍中，照耀在大地之上，18掌管白昼和黑夜，并将光从黑暗分离。而上帝见它是善的。

19然后有夜晚，又有早晨—这是第四日。

## 第五日

20而上帝说，“让诸水以生灵充盈，并让雀鸟飞翔大地之上在天空开阔的穹苍中。”21所以上帝创造了巨大的海洋生物和每个活动的活物，诸水以它们充盈各从其类，并创造了每个翼鸟，各从其类。而上帝见它是善的。

22于是上帝祝福它们并说，“要富有果实、倍增并充满海洋的诸水，并让雀鸟在地上倍增。”

23然后有夜晚，又有早晨—这是第五日。

## 第六日

24而上帝说，“让大地生出生灵各从其类：牲畜、陆地爬行动物以及地上的走兽，各从其类。”而它就如此。25上帝制造地上的走兽各从其类，牲畜各从其类，以及在地上爬行的一切各从其类。而上帝见它是善的。

26然后上帝说：“让我们依我们的形象，照我们的样子制造人，以统治海里的鱼和空中的鸟，统治牲畜，并统治全地本身以及每个在其上爬行的生物。”

27所以上帝照祂自身的形象创造了人，依上帝的形象祂创造了他；祂创造了他们，男性和女性。

28 上帝祝福他们并对他们说：“要富有果实并倍增，而充满大地并制伏它；统治海里的鱼、空中的鸟、以及在地上爬行的每个生物。”

29 然后上帝说，“看啊，我已赐给你在全地表上的结种子的每个植物，和包含种子果实的每颗树。它们将成为你们的食物。30 而对地上每个走兽和空中每只鸟以及每个在地上爬行的生物——一切其中有生命气息的——我已将每个绿植赐为食物。”而它就如此。

31 而上帝看向祂已制造的所有，而的确，它是甚善的。

然后有夜晚，又有早晨——这是第六日。

## 2 第二章

### 第七日

1 因此诸天和地被完备在所有它们浩瀚的阵列中。2 而到第七日，上帝已结束祂已在做的工作；因此，在第七日，祂从祂所有的工作中安息了。

3 于是上帝祝福第七日并使它圣洁，因为在那天，祂从祂已成就的所有创造之工中安息了。

### 园子中的男人和女人

4 这是诸天和地在它们被造时，在耶和华上帝制造它们的那日的记述。

5 现在田野的灌木未曾在地上显现，田野的植物也还未曾发芽，因为耶和华上帝未曾送雨到地上，也没有人耕种地面，6 但泉水从大地涌出并浇灌地面的整个表面。

7 然后耶和华上帝从地面的尘土中塑造了一个人并将生命气息吐息进他的鼻孔，那人就成为了一个生命体。

8 而耶和华上帝在东方的伊甸中培植了一个园子，祂将祂已塑造的人安置在那里。9 耶和华上帝使每颗树长出地面——那些悦目而宜为食物的

树。而在园子的中央是生命树和分辨善恶的树。

10 现在一条浇灌园子的河从伊甸流出，而从那里它分支成四个水源：

11 第一条河的名字是比逊；它蜿蜒穿过哈腓拉整个陆地，而那里有金子。12 而那陆地的金子是纯的，芳香树脂和玛瑙也在那里被发现。

13 第二条河的名字是基训；它蜿蜒穿过古实整个陆地。

14 第三条河的名字是底格里斯；它沿着亚述的东侧流淌。而第四条河是幼发拉底。

15 然后耶和华上帝带了那人并将他安置在伊甸园中以耕种并看护它。

16 而耶和华上帝命令他，“你可以自由地以园子的每一棵树为食，17 但你决不能以分辨善恶树为食；因为在你吃它的那日，你肯定会死。”

18 耶和华上帝还说，“孤独对那人不好。我会为他造一个合适的帮手。”

19 而耶和华上帝以土壤塑造了田野中每一只走兽和空中每一只鸟，而祂将它们带给那人而看他会给各个取什么名。而无论那人称呼各个生灵什么，那就是它的名字。20 那人将名字给所有牲畜、空中的雀鸟，并给田野的每个走兽。但对亚当没有适合的帮手被找到。

21 所以耶和华上帝令那人陷入沉睡，而在他睡着时，祂取了那人的一根肋骨并以肉将那地方闭合。22 而从那耶和华上帝从那人取来的肋骨，祂制造了一个女人并将她带给他。23 而那人说：

“这正是我的骨中骨和我的肉中肉；她应该被称为‘女人，’因为她取自于男人。”

24 因此，一个男人会离开他的父亲和母亲并与他的妻子联合，而他们就会成为一体。

25 而那男人和他的妻子俩都是裸露的，他们却不觉羞愧。

### 3 第三章

#### 大蛇的欺骗

1 现在那大蛇比耶和华上帝已造的田野的任何走兽都狡黠。而他对那女人说，“上帝真的说，‘你决不能以园子中的任何树为食?’”

2 那女人回答那大蛇，“我们可以吃园子中树的果实，3 但对于在园子中央的树的果实，上帝已说，‘你决不能吃它或摸它，否则你会死。’”

4 “你不一定会死，”那大蛇告诉那女人。5 “因为上帝知道在你吃的那日，你的双眼会被打开而你会像上帝一样，知道善与恶。”

6 当那女人看见那树宜为食物且悦目，而它是为获得智慧所渴望的，她就取了果实并吃了它。她也将一些给了与她一同的丈夫，而他也吃了它。

7 他们俩的眼睛就都被打开了，而他们知道了他们是裸露的；所以他们把无花果叶缝在一起，而为他们自己做遮盖。

#### 上帝提讯亚当和夏娃

8 然后在那日风凉时，那人和他的妻子听见耶和华上帝在园子里行走的声音，他们就在园子的树丛中向耶和华上帝的临在隐藏。

9 但耶和华上帝向那人呼唤：“你在哪里？”

10 他回应：“我在园子里听见了祢的声音，而我害怕因为我是裸露的；所以我躲藏了我自己。”

11 而耶和华上帝问：“谁告诉你你是裸露的？难道你已以我命令了你不要吃的树为食吗？”

12 而那人回答，“祢赐给我的那女人，她将果实从那树上给我，而我吃了它。”

13 于是耶和华上帝对那女人说，“你已做的这是什么？”

她回应，“那大蛇欺骗了我，我就吃了。”

## 大蛇的定命

14 所以耶和华上帝对那大蛇说：

“因为你已做此，你所受咒诅在田野所有牲畜和每个走兽之上！在你生命的所有日子，你会用腹部爬行，而你会吃尘土。

15 而我会在你和那女人之间，并在你的苗裔和她的苗裔之间结仇。

他会击碎你的头，而你会击打他的脚跟。”

## 人类的惩罚

16 对那女人祂说：

“我会急剧增加你在分娩时的痛苦；你会在痛苦中生出儿女。你会渴望得到你的丈夫，而他会管治你。”

17 而对亚当祂说：

“因为你已听从你妻子的话音并已以我命令了你不要吃的树为食，地面因你受咒诅；在你生命的所有日子，借着艰苦你才会从它有吃的。

18 它会为你结出荆棘和刺薔，而你会吃田野的植物。

19 你将由眉头的汗水吃食，直到你回归地面—因为你被取自于它。而你是尘土，也将回归尘土。”

20 而亚当给他妻子取名夏娃，因为她会是众生之母。

## 逐出乐园

21 而耶和华上帝为亚当和他的妻子造了兽皮的衣裳，并且祂为他们穿戴。

22 然后耶和华上帝说，“看那，那人已成为像我们其中一个一样知道善恶。而现在，以免他伸出他的手，也从那生命树摘取并吃，就永远活着...”

23 因此耶和华上帝将他从伊甸园流放，去劳作他被取自的地面。24 所以祂驱走那人并在伊甸园的东侧派驻基路伯，连同旋转的火焰之剑来守卫

到生命树的道路。

## 4 第四章

### 该隐和亚伯

1 而亚当与他的妻子夏娃同房，她就受孕而生下该隐。

“靠耶和华的帮助我生出一个男人，”她说。

2 后来她生下该隐的兄弟亚伯。

现在亚伯是个守护绵羊的，而该隐是个耕种田地的。3 所以一段时间后，该隐将田地的一些果实作为供品带给耶和华，4 而亚伯带了他羊群中头生的最好的部分。

耶和华看中了亚伯和他的供品，5 但祂不顾及该隐和他的供品。所以该隐变得非常愤怒，而他的脸低垂着。

6 “你为什么愤怒，”耶和华对该隐说，“而为什么你的脸已低垂呢？7 如果你做正确的事，你会不被接受吗？但如果你拒绝做正确的事，罪恶就伏在你的门口；它渴望你，但你必须掌控它。”

8 然后该隐对他的兄弟亚伯说，“让我们外出到野外去。”而当他们在野外时，该隐奋起攻击他的兄弟亚伯并杀了他。

9 而耶和华对该隐说，“你的兄弟亚伯在哪里？”

“我不知道！”他回答，“难道我是我兄弟的守护者吗？”

10 “你已做了什么？”耶和华回应。“你兄弟的血的话音从地面向我哭嚎。11 现在你被咒诅并从地面流放，因为它已张开它的口从你手中接收你兄弟的血。12 当你耕作地面时，它不再会为你结出它的产出。你会在地上成为一个逃亡者和一个流浪者。”

13 但该隐对耶和华说，“我的惩罚大过我能承受的。14 看那，今日祢已将我从地表驱走，而我会从祢的面隐藏；我你会在地上成为一个逃亡者和一个流浪者，而无论谁找到我都会杀我。”

15 “并非如此！”耶和华回应。“如果任何人残杀该隐，那么该隐会得七重复仇。”而耶和华将一个标记放置在该隐上，使得找到他的无人会杀他。

16 所以该隐从耶和华的临在走出，而在伊甸之东、挪得之地<sup>1</sup>居住。

## 该隐的后代

17 而该隐和他的妻子同房，她就受孕而生下以诺。然后该隐建造了一座城市并以他儿子以诺为它取名。

18 现在为以诺出生了以拿，而以拿是米户雅利的父亲，而米户雅利是玛土撒利的父亲，而玛土撒利是拉麦的父亲。19 而拉麦娶了两个女人，一个名叫亚大而另一个叫洗拉。

20 亚大生下雅八；他是那些栖居在帐篷中、饲养牲畜的人之父。21 而他兄弟的名字是犹八；他是所有演奏琴笛的人之父。

22 而洗拉生下土八该隐，一个每件铜铁用具的锻造者。而土八该隐的姊妹是拿玛。

23 然后拉麦对他的妻子们说：

“亚大和洗拉，听见我的话音；拉麦的妻子，听从我的话语。而因为使我负伤，我已残杀一个男人，而因为击打我，我残杀了一个年轻人。24 如果该隐得七重复仇，那么拉麦得七十七重。”

## 塞特和以挪士

25 而亚当再次与他的妻子同房，她就生下一个儿子并给他取名塞特，说，“上帝已准予我另一个苗裔代替亚伯，因为该隐杀了他。”

26 而为塞特也出生了一个儿子，而他称他以挪士。

在那时人们开始求靠耶和华的名。

---

<sup>1</sup> 挪得意思是流浪。

## 5 第五章

### 亚当的后代

1 这是亚当世代的族谱。在上帝创造人的那日，祂依祂自身的样子制造了他。2 祂创造了他们，男性和女性，而祂祝福他们。而在他们被创造的那日，祂称他们为“人。”

3 当亚当 130 岁时，他有了一个依他自身样子，照他自身形象的儿子；而他给他取名塞特。4 而在他成为塞特的父亲之后，亚当活了 800 年并有其他儿子和女儿。5 所以亚当总共活了 930 年，然后他就死了。

6 当塞特 105 岁时，他成为了以挪士的父亲。7 而在他成为以挪士的父亲之后，塞特活了 807 年并有其他儿子和女儿。8 所以塞特总共活了 912 年，然后他就死了。

9 当以挪士 90 岁时，他成为了该南的父亲。10 而在他成为该南的父亲之后，以挪士活了 815 年并有其他儿子和女儿。11 所以以挪士总共活了 905 年，然后他就死了。

12 当该南 70 岁时，他成为了玛勒列的父亲。13 而在他成为玛勒列的父亲之后，该南活了 840 年并有其他儿子和女儿。14 所以该南总共活了 910 年，然后他就死了。

15 当玛勒列 65 岁时，他成为了雅列的父亲。16 而在他成为雅列的父亲之后，玛勒列活了 830 年并有其他儿子和女儿。17 所以玛勒列总共活了 895 年，然后他就死了。

### 上帝接取以诺

18 当雅列 162 岁时，他成为了以诺的父亲。19 而在他成为以诺的父亲之后，雅列活了 800 年并有其他儿子和女儿。20 所以雅列总共活了 962 年，然后他就死了。

21 当以诺 65 岁时，他成为了玛土撒拉的父亲。22 而在他成为玛土撒拉

的父亲之后，以诺与上帝同行 300 年并有其他儿子和女儿。<sup>23</sup>所以以诺总共活了 365 年。

<sup>24</sup>以诺与上帝同行，而然后他就不在了，因为上帝已将他带走。

## 从玛土撒拉到挪亚

<sup>25</sup>当玛土撒拉 187 岁时，他成为了拉麦的父亲。<sup>26</sup>而在他成为拉麦的父亲之后，玛土撒拉活了 782 年并有其他儿子和女儿。<sup>27</sup>所以玛土撒拉总共活了 969 年，然后他就死了。

<sup>28</sup>当拉麦 182 岁时，他有了一个儿子。<sup>29</sup>而他给他取名挪亚，说，“愿这一个在这由耶和华已咒诅的地面所致的我们双手的操劳和艰苦中安慰我们。”<sup>30</sup>而在他成为挪亚的父亲之后，拉麦活了 595 年并有其他儿子和女儿。<sup>31</sup>所以拉麦总共活了 777 年，然后他就死了。

<sup>32</sup>在挪亚 500 岁之后，他成为闪、含和雅弗的父亲。

# 6 第六章

## 地上的败坏

<sup>1</sup> 现在当人类开始在地表倍增，而女儿们为他们出生时，<sup>2</sup> 上帝的儿子们看见人类的女儿漂亮，他们就娶任何他们选取的为妻子。

<sup>3</sup> 所以耶和华说，“我的圣灵不会永远同人争竞，因为他是凡人；他的日子必定只有 120 年。”

<sup>4</sup> 在那些日子巨人还在地上—而之后也是—当上帝的儿子们与人类的女儿们同房时。而他们为他们诞生儿女，这些儿女就成为古时的勇士，名人。

<sup>5</sup> 然后耶和华看到人类在地上的邪恶变得巨大，而无时无刻他内心思想的每个倾向完完全全都是恶的。<sup>6</sup> 而耶和华后悔祂已在地上制造人，而

祂在祂的心中忧伤。7 所以耶和华说，“我会将我已创造的人类从地表抹去—每个人、走兽、爬行生物和空中的鸟—因为我忧伤我已制造他们。”

## 上帝对挪亚的青睐

8 但是，挪亚在耶和华眼中得到青睐。

9 这是关于挪亚的记述。挪亚是一个义人，在他的世代无可指摘；挪亚与上帝同行。10 而挪亚有三个儿子：闪、含和雅弗。

11 现在大地在上帝视域中败坏，而充满暴力。12 而上帝看向大地而看见它是败坏的；因为地上所有圣灵都已将它们的道路败坏。

## 预备方舟

13 于是上帝对挪亚说，“所有生灵的末了已来到我面前，因为借着它们大地充满暴力。现在看啊，我会将它们和大地均毁灭。

14 为你自己制造一个歌斐木的方舟；要在方舟中造房间并将它内外涂上沥青。15 而你要这样建造它：方舟要又 300 肘尺长，50 肘尺宽，和 30 肘尺高。16 你要为方舟造一个船顶，它的墙要完工在离顶部一肘尺处，在方舟的一侧安置一个门，并建造底层、中层和上层的甲板。

17 而看啊，我会将洪水带到大地并摧毁在诸天下每个有生命气息的生物。在地上的一起都会灭亡。18 但我会与你确立我的圣约，而你会进入方舟—你以及与你一起的你的儿子们、你的妻子和你儿子们的妻子们。

19 而你要将每一生灵带两个进入方舟—公的和母的—使它们与你一起保留性命。20 每种雀鸟、动物和爬行生物的两个会到你这里来以被保留性命。21 你也要为你自己取每种吃的食品，为你并为这些动物将它作为食物收集。”

22 所以挪亚一点不差地按上帝已命令他的做了一切。

## 7 第七章

### 大洪灾

1 然后耶和华对挪亚说，“你和你家庭所有人走进方舟，因为我已发现你在这个世代是正义的。2 你要取每种洁净动物七对与你一起，一个公的和它的配偶；每种不洁动物一对，一个公的和它的配偶；3 和每种空中的雀鸟七对，公的和母的，以在全地表上保守它们的幼崽。4 因为从现在起七天后我会降雨到地上四十天和四十夜，而我会从地表擦除我已造的每个活物。”

5 而挪亚做了耶和华已命令他的所有。

6 现在当洪水临到大地时，挪亚 600 岁。7 而挪亚和他的妻子，与他的儿子和他们的妻子一起，进入方舟以逃脱洪灾之水。8 洁净的和不洁的动物、雀鸟、及沿地面爬行的一切 9 来到挪亚这里进入方舟，两两成对，公的和母的，如上帝已命令挪亚的。

10而在七日之后洪水临到大地。11在挪亚人生的第六百年，在二月的第七天，巨大深渊的所有源泉都迸发出来，而诸天的洪闸被打开。12而雨降到大地上四十天和四十夜。

13正是在那天挪亚进入方舟，与他的儿子闪、含和雅弗，和他的妻子，以及他儿子们的三位妻子一道—14他们和每一种野兽，牲畜，爬行生物，雀鸟，和有翼生物。15它们到挪亚这里进入方舟，每个有生命气息的生物两两成对。16而每个活物公的和母的，它们都进入了，如上帝已命令挪亚的。然后耶和华将他关在里面。

17四十日洪灾保持不断降在大地上，而诸水升起并将方舟高高托起到大地之上。18所以诸水持续激涌并在地上大幅升起，而方舟漂浮在诸水的表面。19最终，诸水完全在地上泛滥，以致于在所有诸天之下的所有高山都被覆盖。

20诸水升起并覆盖山顶达十五肘尺的深度。21而每个在地上活动的活物都灭亡了—雀鸟、牲畜、动物、每个在地上成群的生物，以及所有人类。

22 所有之中在旱地上的，一切在其鼻孔有生命气息都死了。23 而每个在地表的活物都被摧毁—人和牲畜、爬行生物和空中的雀鸟；他们从地上被抹去，而只有挪亚和在方舟中与他一起的那些留存。

24 而诸水在地上泛滥 150 日。

## 8 第八章

### 方舟安靠在亚拉腊上

1 但上帝记得挪亚和所有在方舟中与它一起的动物和牲畜。而上帝将风送遍大地，诸水就开始消退。2 深渊的泉水和诸天的洪闸被关闭，而天空的雨被止住了。3 诸水稳步地从大地退却，而在 150 日之后诸水已下降。

4 在七月的第七日，方舟来到并安靠在亚拉腊山峰上。5 而诸水持续退却直到十月，在十月的第一日，众山峰的峰顶变得可见了。

### 诺亚派出乌鸦和鸽子

6 四十日之后挪亚打开他在方舟中造的窗户并派出一只乌鸦。它保持不断来回飞行直到诸水从大地干涸。

7 然后挪亚派出一只鸽子去看诸水是否已从地面的表面退却。8 但那鸽子发现没地方歇她的脚，而她返回方舟到他身边，因为诸水仍然覆盖全地的表面。所以他伸出他的手并将她带回进方舟里面。

9 挪亚又等待七日并再次将那只各自从方舟派出。10 而看啊，那鸽子在晚上返回他身边，在她的喙中衔着一根现拔的橄榄叶。所以挪亚知道了诸水已从大地退却。

11 而挪亚又等待七日并再次派出那只鸽子，但这次她没有返回他身边。

## 出方舟

12在挪亚的六百零一年，在一月的第一日，诸水已从大地干涸。所以挪亚从方舟移除覆盖而看见地面的表面干了。13到二月的第二十七日，大地就充分干了。

14然后上帝对挪亚说，15“你和你的妻子，与你的儿子们和他们的妻子一道，从方舟出来。16将所有与你一起的生物带出—雀鸟、牲畜和在地面爬行的一切—以使它们能在大地之上扩散，富有果实并在其上倍增。”

17所以挪亚出来，与他的儿子们和他的妻子以及他儿子的妻子们一道。18每一种生灵、每一种伏行物，和每一种雀鸟—在地上活动的一切—逐类从方舟出来。

## 挪亚建造祭坛

19然后挪亚为耶和华建造了一座祭坛。而取自每类洁净的动物和洁净的雀鸟，他在祭坛上奉上燔祭。20当耶和华闻到这愉悦的芬芳，祂在祂心里说，“我绝不会再次因为人而咒诅地面，即使他内心的每个倾向从他青年起就是邪恶的。而我绝不会再次如我已做的那样摧毁所有生灵。

21只要大地存续，  
种时与收获、  
寒与热、  
夏与冬、  
昼与夜就必永不停息。”

## 9 第九章

### 彩虹圣约

1 而上帝祝福挪亚和他的儿子们并对他们说，“要富有果实、倍增并充满大地。2 对你们的害怕与恐惧会降到地上每个生灵，空中的每个雀鸟，地面上爬行的每个生物，以及海里的所有鱼上。它们被交付到你们手中。3 活着的和活动的一切会作为你们的食物；正如我赐给你们绿植，我现在将万物赐给你们。4 但你们决不能吃还在其中带生命血的肉。5 而无疑，任何人或兽的手使你们的生命血流出，我都会要他的命。我会向任何取他同胞性命的人算账：

6 无论谁使人血流出，他的血都会被人所流；  
因为上帝依祂自身的形象制造人类。

7 但至于你们，要富有果实并倍增；  
扩散遍布大地并在其上倍增。”

8 然后上帝对挪亚和与他一起的他的儿子们说，9 “看啊，我现在确立我的圣约与你和你之后的后代，10 以及与每个与你一起的生灵—雀鸟、牲畜和地上每个走兽—每个从方舟出来的活物。11 而我与你确立我的圣约：所有生命绝不会再被洪灾的诸水剪除；绝不会再有洪灾摧毁大地。”

12 而上帝说，“这是在我和你以及每个与你一起的生灵之间立的圣约—为所有要来的世代的一个圣约—的记号：13 我已将我的彩虹设置在云彩中，而它会是在我与大地之间的圣约的一个记号。

14 无论何时我在大地之上形成云彩而那彩虹出现在云彩中，15 我就会记起在我与你以及每类的每个生灵之间的我的圣约。诸水绝不会再变成洪灾摧毁所有生命。16 而无论何时彩虹出现在云彩中，我会看见它并记起上帝与地上每类的每个生灵之间的永久圣约。”

17 所以上帝对挪亚说，“这是我已在我和地上每个生物确立的圣约的记号。”

## 挪亚的耻辱和迦南的诅咒

18 从方舟出来的挪亚的儿子是闪、含和雅弗。而含是迦南的父亲。19 这三个是挪亚的儿子，而整个大地布满从他们繁衍的人。

20 现在挪亚，一个地里的人，着手培植一个葡萄园。21 但当他喝了一些葡萄酒时，他就喝醉了并在他的帐篷中赤裸着自己。22 而含，迦南的父亲，看见他父亲的裸体就到外面告诉了他两个兄弟。

23 于是闪和雅弗取了一件衣裳并将其搭在他们的肩膀上，并倒着走，他们将他们的父亲的裸体覆盖。他们的脸转开以使他们不看见他们父亲的裸体。

24 当挪亚从他醉酒中醒来并得知他最小的儿子对他已做的时，25 他说，“迦南是该被咒诅的！他必成为他兄弟的众仆之仆。”

## 闪的祝福和挪亚之死

26 他还宣告：“耶和华、闪的上帝是当受崇拜的！愿迦南成为闪的仆人。”27 愿上帝扩张雅弗的领地；愿他栖居在闪的帐篷众，而愿迦南成为他的仆人。”

28 洪灾之后，挪亚活了 350 年。29 所以挪亚总共活了 950 年，然后他就死了。

# 10 第十章

## 列民表

1 这是挪亚儿子闪、含和雅弗的记述，他们在洪灾之后也有儿子。

### 雅弗族

2 雅弗的子嗣：歌篾、玛各、玛代、雅完、土巴、米设和提拉。

3 歌篾的子嗣：亚实基拿、利法和陀迦玛。

4 而雅完的子嗣：以利沙、他施、基提人和多单人。5 源自这些人，海上民族按照他们的语言，以他们各邦中的部落分开进到他们的领地。

## 含族

6 含的子嗣：吉实、麦西、弗和迦南。

7 古实的子嗣：西巴、哈腓拉、撒弗他、拉玛和撒弗提迦。

拉玛的子嗣：示巴和底但。

8 古实是宁录的父亲，而他开始成为地上的一名勇士。9 他在耶和华面前是一位强大的猎手；所以有人说，“要像宁录，耶和华面前的一位强大猎手。”10 他的国度始于示拿之地中的巴别、以力、亚甲和甲尼。11 他从那陆地进发到亚述，他在那里建造了尼尼微、利河伯、迦拉、12 和利鲜，它在尼尼微和大城迦拉之间。

13 麦西是路低人、亚拿米人、利哈比人、拿弗土希人、14 帕斯鲁细人、迦斯路希人（非利士人从他而来）和迦斐托人的父亲。

15 而迦南是他的长子西顿、及赫人、16 耶布斯人、亚摩利人、革迦撒人、17 希未人、亚基人、西尼人、18 亚瓦底人、洗玛利人、哈马人的父亲。

后来迦南部落被分散了，19 而迦南的边界从西顿扩展到基拉耳，远至迦萨，而然后到所多玛、蛾摩拉、押玛、洗扁，远至拉沙。

20 这些是含的子嗣，按他们的部落、语言、领土和邦族。

## 闪族

21 而也有儿子为闪，雅弗的兄长出生；闪是希伯所有子嗣的先祖。

22 闪的子嗣：以拦、亚述、亚法撒、路德和亚兰。

23 亚兰的子嗣：乌斯、户勒、基帖和玛施。

24 亚法撒是沙拉的父亲，而沙拉是希伯的父亲。

25 两个儿子为希伯出生：一个名叫法勒，因为在他的日子大地被分割，而他的兄弟名叫约坍。

26 而约坍是亚摩答、沙列、哈萨玛非、耶拉、27 哈多兰、乌萨、德拉、28 俄巴路、亚比玛利、示巴、29 阿斐、哈腓拉、约巴的父亲。所有这些人都

是约坍的子嗣。30 他们的领地从米沙扩展到西发，在东部的山地。

31 这些是闪的子嗣，按他们的部落、语言、领土和邦族。

32 所有这些都是挪亚子嗣的部落，按他们的世代和邦族。从这些人地上的列邦在洪灾后扩散。

## 11 第十一章

### 巴别塔

1 现在整个世界只有一种语言和一种共同形式的口语。2 而当族民向东旅行时，他们在示拿之地发现一块平原并在那里安家。

3 而他们对彼此说，“来，让我们造砖并将它们彻底烧硬。”所以他们使用砖替代石头，并用柏油替代灰泥。

4 “来，”他们说，“让我们为自己建造一座城，有一座塔到达诸天，以使我们能为我们自己立一个名字而不被分散到全地表上。”

5 然后耶和华降临来看察这城和人类子嗣们在建造的塔。6 而耶和华说，“假使他们作为讲相同语言的一族开始做这，那么他们策划的就没有什么会对他们不可能了。7 来，让我们降下并使他们的语言混乱，以使他们会不理解彼此的口语。”

8 所以耶和华将他们从那里分散到全地表上，而他们停止了建造那城。

9 这是为什么它被称为巴别，因为在那处耶和华将整个世界的语言混乱，而从那处耶和华将他们分散到全地表上。

## 从闪到亚伯兰的家谱

10这是关于闪的记述。在洪灾后两年，当闪 100 岁时，他成为亚法撒的父亲。11而在他成为亚法撒的父亲之后，闪活了 500 年并有其他儿子和女儿。

12当亚法撒 35 岁时，他成为沙拉的父亲。13而在他成为沙拉的父亲之后，亚法撒活了 403 年并有其他儿子和女儿。<sup>2</sup>

14当沙拉 30 岁<sup>3</sup> 时，他成为希伯的父亲。15而在他成为希伯的父亲之后，沙拉活了 403 年并有其他儿子和女儿。

16当希伯 34 岁<sup>4</sup> 时，他成为法勒的父亲。17而在他成为法勒的父亲之后，希伯活了 430 年并有其他儿子和女儿。

18当法勒 30 岁<sup>5</sup> 时，他成为拉吴的父亲。19而在他成为拉吴的父亲之后，法勒活了 209 年并有其他儿子和女儿。

20当拉吴 32 岁<sup>6</sup> 时，他成为西鹿的父亲。21而在他成为西鹿的父亲之后，拉吴活了 207 年并有其他儿子和女儿。

22当西鹿 30 岁<sup>7</sup> 时，他成为拿鹤的父亲。23而在他成为拿鹤的父亲之

<sup>2</sup>七十士本（也见路 3:35-36）：当亚法撒 135 岁时，他成为该南的父亲。而在他成为该南的父亲之后，亚法撒活了 430 年并有其他儿子和女儿，然后他就死了。当该南活了 130 年时，他成为沙拉的父亲。而在他成为沙拉的父亲之后，该南活了 330 年并有其他儿子和女儿。

译者注：现代旧约是根据马索拉文本，但根据这一家谱计算会发现亚伯拉罕出生时挪亚还活着，闪会比亚伯拉罕活的时间还长，而希伯甚至活到了雅各的时代，这是不合乎常理的。而若按七十士本则根本不存在这个问题，不仅如此马索拉文本漏掉了该南这一代，这与新约路加福音的家谱不一致。而按七十士本推算，人类文明诞生的时间大概在 6000 多年以前，这与现代考古高度吻合。我认同奥古斯丁关于七十士本是受圣灵启示的观点。

<sup>3</sup>七十士本：130 岁

<sup>4</sup>七十士本：134 岁

<sup>5</sup>七十士本：130 岁

<sup>6</sup>七十士本：132 岁

<sup>7</sup>七十士本：130 岁

后，西鹿活了 200 年并有其他儿子和女儿。

24 当拿鹤 29 岁<sup>8</sup> 时，他成为他拉的父亲。25 而在他成为他拉的父亲之后，拿鹤活了 119 年并有其他儿子和女儿。

26 当他拉 70 岁时，他成为亚伯兰、拿鹤和哈兰的父亲。

## 他拉的后代

27 这是关于他拉的记述。他拉成为亚伯兰、拿鹤和哈兰的父亲。而哈兰成为罗得的父亲。28 哈兰在他父亲他拉生前死在他的故土，在迦勒底的吾珥。

29 而亚伯兰和拿鹤各自娶了妻子。亚伯兰的妻子名叫撒莱，而拿鹤的妻子名叫密迦；她是哈兰的女儿，而哈兰同是密迦和亦迦的父亲。30 但撒莱不育；她没有子女。

31 而他拉带了他儿子亚伯兰、他的孙子、哈兰的儿子罗得，和他的儿媳、亚伯兰的妻子撒莱，而他们从迦勒底的吾珥出发到迦南之地。但当他们抵达哈兰，他们在那安家。32 他拉活了 205 年，而他死在了哈兰。

# 12 第十二章

## 亚伯兰的召唤

1 然后耶和华对亚伯兰说，“离开你的故乡、你的亲属及你父亲的家室，而去到我会展示给你的领地。

2 我会使你成为一个大族，而我会祝福你；

我会使你的名变得伟大，以使你会成为一个祝福。

3 我会祝福那些祝福你的，而咒诅那些咒诅你的；

而地上所有家庭都会藉着你蒙福。”

---

<sup>8</sup>七十士本：79岁

4 所以亚伯兰离去，如耶和华已指引他的，而罗得跟他一起去。亚伯兰75岁当他离开哈兰时。5 而亚伯兰带了他的妻子撒莱，他的外甥罗得，和他们在哈兰已获取的所有财产和人员，就出发到迦南之地。

当他们来到迦南之地时，6 亚伯兰穿越那陆地远至在示剑摩利橡树的地点。而在那时迦南人在那陆地了。

7 然后耶和华向亚伯兰显现并说，“我会将这块土地赐给你的后嗣。”所以亚伯兰在那里为已向他显现的耶和华建造了一座祭坛。

8 从那里亚伯兰继续移动到伯特利东边的山地并搭起他的帐篷，伯特利在西边，艾在东边。在那里他为耶和华建造了一座祭坛，而他求靠耶和华的名。

9 而亚伯兰继续向尼革夫旅行。

## 亚伯兰和撒莱在埃及

10 现在在那土地上有一场饥荒。所以亚伯兰下到埃及以在那里生活一段时间，因为饥荒严重。11 当他快要进入埃及时，他对他的妻子撒莱说，“看，我直到你是一个漂亮的女子，12 而当埃及人看见你，他们会说，‘这是他的妻子。’然后他们会杀我但会留你存活。13 请说你是我的妹妹，以使我会因你的缘故被善待，而因为你我的性命会被保全。”

14 所以当亚伯兰进入埃及，埃及人看见那女子非常漂亮。15 当法老的官员看见撒莱，他们将她举荐给他，她就被带进法老的皇宫中。16 法老因为她就善待亚伯兰，而亚伯兰获取到牛羊、公驴和母驴、男仆和女仆、和骆驼。

17 然而，耶和华因亚伯兰的妻子撒莱，使法老和他的家室染患严重的瘟疫。18 所以法老召见亚伯兰并问，“你对我做了什么？为什么你不告诉我她是你的妻子？19 为什么你说，‘她是我的妹妹，’以使我娶她作我的妻子？那么现在，这是你的妻子。带她走！”

20 然后法老给他的人们关涉亚伯兰的告令，他们就将他与他的妻子和他所有的财产一起送走。

## 13 第十三章

### 亚伯兰和罗得分道

1 所以亚伯兰向上走离开埃及进到尼革夫—他和他的妻子以及他所有的财产—罗得也与他一同。2 而亚伯兰在牲畜、金银上已变得极其富足。

3 从尼革夫他向着伯特利从一处旅行到另一处，直到他来到伯特利和艾之间、他的帐篷从前搭起的地方，4 来到他曾建造祭坛的地点。并在那里亚伯兰求靠耶和华的名。

5 现在罗得，他与亚伯兰一起旅行，也有羊群、牛群和帐篷。6 但他们呆一起，那土地就无能支持他们俩，因为他们有如此多的财产一致他们无能共存。7 在亚伯兰的牧民和罗得的牧民之间就有不和。在那时迦南人和比利洗人也生活在那土地上。

8 所以亚伯兰对罗得说，“请让你和我之间、或你的牧民和我的牧民之间没有争执。毕竟，我们是亲人。9 在你面前不是整个陆地吗？现在将你自己与我分开。如果你向左走，我会向右走；如果你向右走，我就会向左走。”

### 罗得向索多玛行进

10 而罗得观望并看见约旦的整个平原，一直到琐珥，都被浇灌得像耶和华的园子，像埃及的土地。（这是在耶和华摧毁索多玛和蛾摩拉之前。）11 所以罗得为他自己选择了约旦的整个平原并向东出发。亚伯兰和罗得就分道扬镳了。

12 亚伯兰生活在迦南之地，罗得却安家在平原的城市中并向着索多玛搭起他的帐篷。13 但索多玛的人们是邪恶的，对耶和华犯罪巨大。

## 上帝对亚伯兰更新应许

14 在罗得已离去后，耶和华对亚伯兰说，“现在从你所在的地方举目，并看向北边、南边、东边和西边，<sup>15</sup>因为你看见的所有土地，我会永远赐给你和你的后嗣。

16 我会使你的后嗣像地上的尘土，以致如果有人能数算地上的尘土，那么你的后嗣也能被数算。<sup>17</sup>起身并纵横巡游这土地，因为我会将它赐给你。”

18 所以亚伯兰移动他的帐篷并走去生活在希伯仑幔利的橡树附近，他在那里为耶和华建造了一座祭坛。

## 14 第十四章

### 诸王之战

1 在那些日子，示拿王暗拉非、以拉撒王亚略、以拦王基大老玛，和戈印王提达<sup>2</sup> 对索多玛王比拉、蛾摩拉王比沙、押玛王示纳、洗扁王善以别、和比拉（那就是琐珥）王进行战争。

3 后面五王作为联盟来到西订（那就是盐海）谷。<sup>4</sup> 他们已顺从于基大老玛十二年，但在第十三年他们叛变了。

5 在第十四年，基大老玛和与他联盟的诸王出兵并击败了在亚特律加宁的利乏音人、在哈麦的苏西人、在沙微基列亭的以米人，<sup>6</sup> 以及在西珥山区域的何利人，远至沙漠附近的伊勒巴兰。<sup>7</sup> 然后他们折回入侵安密巴（那就是加低斯），而他们征服了亚玛力人的整个领地，以及生活在哈洗逊他玛的亚摩利人。

8 然后索多玛王、蛾摩拉王、押玛王、洗扁王和比拉（那就是琐珥）王行军并在西订谷布阵作战，<sup>9</sup> 对抗以拦王基大老玛、戈印王提达、示拿王暗拉非，和以拉撒王亚略—四王对五王。

## 亚伯兰营救罗得

10 现在西订谷满是柏油坑，而当索多玛和蛾摩拉的诸王逃跑时，一些人掉入坑中，但幸存者逃到了山地。

11 那四王夺取了索多玛和蛾摩拉的所有物品和他们所有食物，而他们继续上路。12 他们也携走了亚伯兰的外甥罗得和他的财产，因为罗得正在索多玛生活。

13 那时一个逃脱者来到并将这报告给希伯来人亚伯兰。现在亚伯兰正在亚摩利人幔利的橡树附近生活，幔利是以实各和亚乃的弟兄，他们都与亚伯兰有条约约束。14 而当亚伯兰听到他的亲戚已被俘获，他动员了 318 名在他家室出生受训的人，而他们出发追捕远至但。

15 在夜间，亚伯兰将他的兵力分队并击溃了基大老玛的军队，追捕他们远至大马色北边的何巴。16 他寻回了所有物品，还有他的亲戚罗得和他的财产，连同女人和剩余的族民。

## 麦基洗德祝福亚伯兰

17 在亚伯兰从击败基大老玛和与他联盟的诸王返回之后，索多玛王出来在沙微谷（那就是国王谷）会见他。

18 那时撒冷王麦基洗德拿出饼和酒—因为他是上帝至高者的祭司— 19 而他祝福亚伯兰并说：

“上帝至高者、天与地的造物主祝福亚伯兰，

20 而上帝至高者是当受崇拜的，祂已将你的敌人们交到你手中。”

于是亚伯兰将一切的什一给了麦基洗德。

21 索多玛王对亚伯兰说，“将族民给我，而物品你自己拿去。”

22 但亚伯兰回复索多玛王，“我已向耶和华至高者、天和地的造物主举手，23 我连一根线、一条鞋带、或属于你的任何东西都不会接受，免得你会说，‘我已使亚伯兰富有。’ 24 我什么都不会接受，除了我的人已吃的和跟我

一起的人—亚乃、以实各和幔利的份额。让他们拿他们的部分。”

## 15 第十五章

### 上帝与亚伯兰的圣约

1 在这些事件之后，耶和华的言在一个异象中临到亚伯兰：

“不要害怕，亚伯兰。我是你的护盾，你非常巨大的赏赐。”

2 但亚伯兰回复，“主上帝啊，祢能赐给我什么，既然我依旧无子，那我家族继承人是大马色的以利以谢吗？”3 亚伯兰继续，“看啊，祢尚未赐给我任何后嗣，所以我家室中的一位仆人将是我的继承人。”

4 于是耶和华的言临到亚伯兰，说，“这一个不是你的继承人，而来自你自身身体的一个会是你的继承人。”5 而耶和华带他到外面并说，“现在看向诸天，如果你有能力，就数算星辰。”然后祂告诉他，“你的后嗣也必如此。”

6 亚伯兰相信耶和华，而这作为义被归功于他。

7 耶和华也告诉他，“我是耶和华，我将你带出迦勒底的吾珥以将此地赐给你占有。”

### 上帝确认祂的应许

8 但亚伯兰回复，“主上帝，我如何能知道我会占有它？”

9 而耶和华对他说，“给我带一只母牛、一只母山羊，和一只公绵羊，各只都三岁大，连同一只斑鸠和一只雏鸽。”

10 所以亚伯兰将所有这些带给祂，将它们各个都从中间劈开，并将两半相互对着摆放。然而，他没有将雀鸟切成两半。11 而捕食的雀鸟降落在尸首上，但亚伯兰赶走了他们。12 当太阳要下山时，亚伯兰陷入沉睡，而突然巨大的恐惧和黑暗淹没了他。

13 然后耶和华对亚伯兰说，“要确定知道你的后代会在一个不是他们自身的土地上成为寄居者，而他们会是奴役并被虐待四百年。14 但我会审判他们作奴隶服侍的族民，而之后他们会带着许多财产离去。15 然而，你会和平地去到你先祖那里并在高寿时被埋葬。16 在第四代你的后代会返回这里，因为亚摩利人的罪恶还未满盈。”

17 当太阳已落山而黑暗已降下时，看啊，一个冒烟的火盆和一个冒火的火把出现并在对半的尸体之间经过。18 在那日耶和华与亚伯兰立了一个圣约，说，“我已将这地赐给你的后代—从埃及河到幼发拉底大河—19 基尼人、基尼洗人、甲摩尼人、20 赫人、比利洗人、利乏音人、21 亚摩利人、迦南人、革迦撒人和耶布斯人的土地。”

## 16 第十六章

### 夏甲与以实玛利

1 现在亚伯兰的妻子撒莱未为他生孩子，但她有一个埃及女仆名叫夏甲。2 所以撒莱对亚伯兰说，“现在看，耶和华已阻止我生孩子。请去到我女仆那；也许我能由她建立一个家庭。”

而亚伯兰听从了撒莱的话。3 所以在他已在迦南生活十年之后，他的妻子撒莱带了她的埃及女仆夏甲并将她给了亚伯兰作他的妻子。4 而他与夏甲同寝，她就受孕了。但当夏甲意识到她怀孕时，她开始鄙视她的女主人。

5 于是撒莱对亚伯兰说，“愿对我做的错加在你身上！我将我的仆人交到你的怀中，而自打她看见她怀孕以来，她就已以藐视对待我。愿耶和华在你我之间评判。”

6 “在这，”亚伯兰说，“你的仆人在你的手中。随你对她做什么。”然后撒莱如此严酷地对待夏甲以至于她从她逃走。

7 现在耶和华的使者在沙漠的水泉边发现了夏甲—那泉水沿着路通往书珥。8 “夏甲，撒莱的仆人，”他说，“你从哪里来，而要往哪里去？”

“我正逃离我的女主撒莱，”她回复。

9 所以耶和华的使者告诉她，“返回到你女主那里并服从她的权威。” 10 然后使者补充说，“我会大大倍增你的后嗣以致他们会不可胜数。”

11 耶和华的使者接着说：“看啊，你已受孕并会生一个儿子。而你必给他取名以实玛利，因为耶和华已听见你痛苦的哭喊。

12 他会成为一个野驴般的人，而他的手会对抗每个人，而每个人的手会对抗他；

他会活在对他所有兄弟的敌意中。”

13 所以夏甲将这个名字给已对她讲话的耶和华：“祢是看见我的上帝，” 因为她说，“在这里我已看见那看见我的独一位！” 14 因此那井被称为庇耳拉海菜。它位于加低斯和巴列之间。

15 而夏甲为亚伯兰生了一个儿子，而亚伯兰将名字以实玛利给了她生的这个儿子。16 当夏甲为他生以实玛利时，亚伯兰八十六岁。

## 17 第十七章

### 亚伯拉罕为多邦之父

1 当亚伯兰九十九岁时，耶和华向他显现并说，“我是上帝全能者。行在我面前并无可指摘。2 我会在我和你之间确立我的圣约，而我会使你极度倍增。”

3 于是亚伯兰俯伏在地，而上帝对他说，4 “至于我，这是同祢的我圣约：你会成为多邦之父。5 你不会再被称为亚伯兰，而你的名字会是亚伯拉罕，因为我已使你做一位多邦之父。

6 我会使你极度富有果实；我会由你制造众邦，而众王会从你衍生。

7 我会确立我的圣约，作为我与你以及你之后你的后代之间的一个永久之约，成为你的上帝和你之后你的后代的上帝。

8 而对你和你的后代，我会将这你正定居的土地赐予他们—迦南的所有土地—作为永恒的财产；而我会是他们的上帝。”

## 割礼之约

9 上帝又对亚伯拉罕说，“你必须信守我的圣约—你和你的后代在你之后众世代中。10这是我与你和你之后你的后代的圣约，是你们要信守的：你们中间每个男性都要受割礼。11你要割去你包皮的肉，而这会是我和你之间圣约的一个记号。

12世世代代，每个男性当他八岁时必须受割礼，包括那些在你家室出生和那些从异邦人购买的一甚至不是你后嗣的那些。13不管他们在你家室出生或是购买的，他们必须受割礼。我的圣约在你肉体中会是一个永久之约。

14但如果任何男性不受割礼，他会从他的族民中被剪除；他已破坏我的圣约。”

15然后上帝对亚伯拉罕说，“至于撒莱你的妻子，不要称她撒莱，因为她的名字要是撒拉。16而我会祝福她并无疑会由她赐给你一个儿子。我会祝福她，而她会成为众邦之母；万族的众王会从她衍生。”

17亚伯拉罕俯伏在地。然后他笑了并对自己说，“能为一个一百岁的人生出一个孩子？撒拉能在九十的年纪生子？”18而亚伯拉罕对上帝说，“但愿以实玛利活在你的祝福下！”

19但上帝回复，“你的妻子撒拉的确会为你生一个儿子，而你要给他取名以撒。我会与他确立我的圣约，作为他之后他的后代的一个永久之约。20至于以实玛利，我已听见你，而我无疑会祝福他；我会使他富有果实而使他大大倍增。他会成为十二个统治者的父亲，而我会使他成为一个伟大的邦族。21但我会与以撒确立我的圣约，而在明年的这时撒拉会为你生下他。”

22当祂结束与亚伯拉罕的对话，上帝离开他升上去了。

23就在那日亚伯拉罕带他的儿子以实玛利，和所有在他家室中的或用钱购买的那些人—在亚伯拉罕家室成员中间的每个男性—而他都为他们施

了割礼，正如上帝已吩咐他的。

24 所以当他受割礼时亚伯拉罕九十九岁，25 而他的儿子以实玛利十三岁；26 亚伯拉罕和他的儿子以实玛利在同一日受割礼。27 而亚伯拉罕家室的所有男人—在他家室出生的仆人兼从异邦人购买的那些人—与他一同受割礼。

## 18 第十八章

### 三位访客

1 然后在炎热的白天耶和华在幔利的橡树旁向亚伯拉罕显现，而他正坐在他帐篷的入口处。2 而亚伯拉罕仰望并看见三个人站在附近。当他看见他们，他从他帐篷的入口跑来会见他们并向地面俯首。

3 “我主，”亚伯拉罕说，“若我已在你视域中得青睐，请不要路过你的仆人。4 让我带一点水，以使你能清洗你们的脚并在树下歇息一下。5 而我会带一点饼以使你能恢复一下精力。这是为何你经过你仆人的道路。在那之后，你能继续上路。”

“是的，”他们回复，“你能如你已说的做。”

6 所以亚伯拉罕赶快进入帐篷并对撒拉说，“快点！预备三细亚精制面粉，揉面，并烤一些饼。”

7 同时，亚伯拉罕跑向牛群，挑选一头细嫩而上好的牛犊，并将它给仆人，仆人赶快将它预备。8 然后亚伯拉罕带了凝乳、牛奶以及已预备的牛犊，而他将它们摆在这几人面前，当他们吃的时候就在树下站在他们身旁。

### 撒拉对应许发笑

9 “你的妻子撒拉在哪？”他们问。

“在那，在帐篷里，”他回复。

10 然后耶和华说，“明年在这时我无疑会返回你这，而你的妻子撒拉会有一个儿子！”

现在撒拉在他身后，在帐篷入口聆听。11 而亚伯拉罕和撒拉已经老了且年事已高；撒拉已过了生孩子的年纪。12 所以她对自己发笑，说，“在我老朽而我主人年老之后，我现在还会有这种喜事？”

13 而耶和华问亚伯拉罕，“为何撒拉发笑并说，‘我真能在我年老时生一个孩子？’ 14 对耶和华任何事是太难的吗？在指定的时间我会返回你这一大概一年内—而撒拉会有一个儿子。”

15 但撒拉害怕了，所以她否认它并说，“我没有发笑。”

“不，”耶和华回复，“但你确实笑了。”

## 亚伯拉罕为索多玛求情

16 当这几人起身离开时，他们向索多玛观望，而亚伯拉罕与他们一道同行以给他们送行。

17 而耶和华说，“我该向亚伯拉罕隐藏我即将要做的事吗？ 18 亚伯拉罕无疑会成为一个伟大而有权的邦族，而藉着他地上万邦都会蒙福。19 因为我已拣选他，以使他会命令他之后他的儿女和他的家室通过行正确而公正的事来信守耶和华的道路，为了耶和华能将祂已应许的带给亚伯拉罕。”

20 于是耶和华说，“对索多玛和蛾摩拉的怒怨巨大。因为他们的罪恶是如此深重， 21 我会下去看看他们的行为是否完全与已到达我这的怒怨相称。如果不是，我会查清。”

22 而那俩人转身离开而向索多玛走去，但亚伯拉罕依然站立在耶和华面前。

23 亚伯拉罕向前一步并说，“祢真的会将义人与恶人一同扫除吗？ 24 倘若在那城里有五十个义者呢？祢会真的将它扫除而不为在那里的五十个义者的缘故而保全那地方吗？ 25 祢绝不会做这种事—将义人与恶人一同杀掉，以使义人和恶人被相仿对待。祢绝不会！难道全地的审判者不做正确的事？”

26 所以耶和华说，“如果我在索多玛城中找到五十个义者，为了他们我会保全那整个地方。”

27 然后亚伯拉罕回答，“既然我已冒昧向主讲话—虽然我只是尘土和灰烬— 28 假设五十个义者缺少五个。祢会因为缺少五个而毁灭整个城市吗？”

祂回复，“如果我在那里发现四十五个，我就不会摧毁它。”

29 再次亚伯拉罕对耶和华讲，“假设在那里找到四十个呢？”

祂回答，“为了那四十个，我不会做这事。”

30 然后亚伯拉罕说，“愿主不要生气，而让我进一步讲。假设在那里找到三十个呢？”

祂回复，“如果我在那里发现三十个，我不会做这事。”

31 而亚伯拉罕说，“既然我已冒昧向主讲话，假设在那里找到二十个呢？”

祂回答，“为了那二十个，我不会摧毁它。”

32 最终，亚伯拉罕说，“愿主不要生气，而让我再讲一次。假设在那里找到十个呢？”

而祂回答，“为了那十个，我不会摧毁它。”

33 当耶和华结束与亚伯拉罕的对话，祂就离去，而亚伯拉罕返回了家中。

## 19 第十九章

### 罗得欢迎天使

1 现在那两位使者在晚上抵达索多玛，而罗得正坐在城市的门户处。当罗得看见他们，他起身会见他们，俯身在地，2 并说，“我主，请转向一边进到你们仆人的房子内；清洗你们的脚并过一夜。然后你们能早起并继续赶路。”

“不，”他们回答，“我们会在广场上过夜。”

3 但罗得如此强烈地坚持以致他们跟随他进入他的房子。他为他们预备了筵席并烤了无酵饼，他们就吃了。

4 在他们已上床休息前，索多玛城的所有人，年轻的兼年老的，包围了那房子。5 他们对罗得高呼，说，“今晚到你这里人在哪里？将他们送出给我们，这样我们就能与他们同房！”

6 罗得走到外面与他们会见，关上他身后的门。7 “请，我的兄弟们，”他恳请，“不要做如此恶事！8 看，我有两个女儿，她们从未与男人同寝。让我将她们带给你们，而你们能对她们随心所欲。但不要对这些人做任何事，因为他们已来到我屋檐的保护之下。”

9 “让开！”他们回复。而他们宣告，“这个人作为一个异邦人来到这里，而他已像个审判者在行事！现在我们会对待你比对他们还惨。”而他们挤向罗得并冲入要打破房门。

10 但里面的二人伸手，拉着罗得同他们进到屋内，并关上了门。11 而他们击打在入口的人们，使年轻的和年老的都盲目，以致他们设法找门却使自己精疲力尽。

## 罗得逃向琐珥

12 然后那俩人对罗得说，“你在这有任何其他人—女婿、你的儿子或女儿，或在这城里任何其他属于你的人吗？要将他们带离这里，13 因为我们将要摧毁这地方。因为到耶和华那的对它族民的怒怨是如此巨大以致祂已差派我们来摧毁它。”

14 所以罗得出去并讲给许诺与他的女儿们结婚的女婿们。“起身，”他说。“离开这个地方，因为耶和华将要摧毁这城市！”但他的女婿们以为他在开玩笑。

15 在破晓时使者们催促罗得，说，“起身！带着你的妻子和你在这里的两个女儿，否则你会被在这城的惩罚中被扫除。”16 但当罗得犹豫时，那二人强抓他的手和他妻子和他两个女儿的手。而他们安全地将他们带领出城，

因为耶和华对他们的怜悯。

17二人一将他们带出，他们之一就说，“逃命吧！不要回看，也不要停在平原的任何地方！逃到山里，否则你们会被扫除。”

18但罗得回复，“我主，请不要！19你的仆人的确已在你视域中得青睐，而你已由保全我的性命向我展示巨大的慈爱。但我无法跑到山里；这灾难会赶上我，而我会死。20看，附近有一个小镇我能逃，而它是一个小地方。请让我逃到那里—它不是一个小地方吗？然后我的性命就会被拯救。”

21“非常好，”他回答，“我也会准予这个请求，而不会覆灭你所指的小镇。22赶快！快速跑到那里，因为在你抵达它之前我无法做任何事。”这是为何这小镇被称为琐珥。

23而在太阳升起在这土地之上时，罗得已抵达琐珥。

## 索多玛和蛾摩拉的毁灭

24然后耶和华使硫磺和火雨落在索多玛和蛾摩拉上—来自诸天源自耶和华。25因此祂摧毁了这些城市和平原，包括城市的所有居民和生长在地面的一切。

26但是罗得的妻子回看，而她变成了一根盐柱。

27第二天清早，亚伯拉罕起身并返回他曾站在耶和华面前的地方。28他俯瞰索多玛和蛾摩拉和平原的所有土地，而他看见那土地冒出的烟，像从熔炉冒出的烟一样。

29所以当上帝摧毁平原的城市时，祂记得亚伯拉罕，而祂将罗得从那摧毁他曾生活的城市的浩劫中带出。

## 罗得和他的女儿们

30罗得和他两个女儿离开琐珥并安家在山中—因为他害怕呆在琐珥—那里他们住在一个洞穴中。

31一天大女儿对小女儿说，“我们的父亲年老，而在这土地上没有男人来和我们同寝，而这是全地之上的习俗。<sup>9</sup> 32来，让我们将我们的父亲用酒灌注，那么我们就能与他同寝并保守他的支脉。”

33所以那晚她们用酒将她们的父亲灌醉，而长女进去并与她父亲同寝；当她躺下或当她起身时他都毫无意识。

34第二天大女儿对小女儿说，“看，我昨晚与我父亲同寝。让我们今晚再次将他灌醉，那么你就能进去并与他同寝，而我们就能保守我们父亲的支脉。”

35所以那晚她们再次用酒将她们的父亲灌醉，而小女儿进去并与她父亲同寝；当她躺下或当她起身时他都毫无意识。

36因而罗得的俩女儿都由她们的父亲怀了孕。37大女儿生下一个儿子并给他取名摩押。他是今天摩押人的父亲。38小女儿也生下一个儿子，而她给他取名便亚米。他是今天亚扪人的父亲。

## 20 第二十章

### 亚伯拉罕、撒拉、和亚比米勒

1 现在亚伯拉罕从那里旅行到尼革夫的区域并在加低斯和书珥之间安家。当他呆在基拉耳时，2 亚伯拉罕说他的妻子撒拉，“她是我的妹妹。”所以基拉耳王亚比米勒使撒拉被带给她。

3 然而，一天晚上，上帝在一个梦中临到亚比米勒并告诉他，“因为你带来的这女人你死期已至，因为她是一个已婚妇女。”

4 现在亚比米勒未曾亲近她，所以他回复，“主啊，祢会摧毁一族即使它是无辜的吗？5 难道不是亚伯拉罕告诉我，‘她是我的妹妹’？她自己也说，‘他是我的哥哥。’我以我内心的正直和我双手的无辜做的这事。”

---

<sup>9</sup>和男人结婚生子是世俗的规矩。

6 然后上帝在梦中对亚比米勒说，“是的，我知道你以清洁的良心做的这，而所以我已使你避开对我犯罪。这是为何我不让你触碰她。7 现在将那人的妻子返还，因为他是一个先知；他会为你祷告而你就会存活。但如果你不归还她，要意识到你无疑会死—你和所有属于你的人。”

8 第二天清早，亚比米勒起身并召集他所有仆人；而当他像他们描述所有已发生的，众人惊恐。

9 然后亚比米勒召唤亚伯拉罕并问，“你对我们做了什么？我如何已对你犯罪，以致你将如此惊人的罪行带给我和我的国度？你已对我做了不该做的事情。”10 亚比米勒还问亚伯拉罕，“什么促使你做这样的事？”

11 亚伯拉罕回复，“我自以为，‘在这地方无疑不敬畏上帝。他们会为了我的妻子而杀我。’12 此外，她真的是我的妹妹，我父亲的女儿—但不是我母亲的女儿—而她成为了我的妻子。13 所以当上帝使我离开我父亲的住所旅行时，我对撒拉说，‘你能这样展示对我的忠诚：无论我们去哪里，说到我，“他是我的哥哥”’”

14 所以亚比米勒带了牛羊、男仆和女仆，而他将它们给了亚伯拉罕并将他的妻子撒拉归还给他。15 而亚比米勒说，“看，我的土地在你面前。在任何地方随心所欲安家。”16 而他对撒拉说。“看看，我正将一千块银子给你的哥哥。这是你在所有与你一起的人面前的昭雪；你被完全洗清。”

17 然后亚伯拉罕向上帝祷告，而上帝治愈了亚比米勒和他的妻子以及他的女仆们，以使她们能再次生儿女—18 因为为了亚伯拉罕的妻子撒拉，耶和华已完全将在亚比米勒家室中的所有子宫关闭。

## 21 第二十一章

### 以撒诞生

1 现在耶和华眷顾撒拉如祂已说的，而耶和华为撒拉做了祂已应许的。  
2 所以撒拉受孕并为亚伯拉罕在他老龄时生了一个儿子，正是在上帝已应

许的时间。

3 而亚伯拉罕将名字以撒给了撒拉为他生的这个儿子。4 当他的儿子以撒八天大时，亚伯拉罕为他施割礼，如上帝已命令他的。5 亚伯拉罕一百岁当他的儿子以撒为他出生时。

6 然后撒拉说，“上帝已使我欢笑，而每个听说这的人都会与我同笑。”  
7 她补充说，“谁曾会告诉亚伯拉罕：撒拉会抚育儿女？我却已为他在他老龄时生了一个儿子。”

8 所以那孩子成长并断了奶，而亚伯拉罕在以撒断奶的那日举办了一场盛大的筵席。

## 撒拉对夏甲反目

9 但撒拉看见埃及人夏甲为亚伯拉罕已生的儿子在嘲笑她的儿子，10 而她对亚伯拉罕说，“驱逐那仆女和她的儿子，因为那仆女的儿子绝不会与我的儿子以撒一同有份于这遗产。”

11 现在这问题使亚伯拉罕忧痛极大，因为这关涉他的儿子以实玛利。12 但上帝对亚伯拉罕说，“不要忧痛于这男孩和你的女仆。听从撒拉告诉你的一切，因为是藉着以撒你的后嗣才会被计数。13 但我也会使这仆女的儿子成为一邦，因为他是你的后嗣。”

14 在清早，亚伯拉罕起身，带了饼和一皮袋水，将它们放在夏甲的肩膀上，并将她与那男孩一起送走。她离开而在别是巴的旷野徘徊。15 当皮袋中的水喝光时，她将男孩留在一株灌木下。16 然后她离去并在附近坐下，大约一箭之遥，因为她说，“我无法承受看见那男孩死去！”而她坐在附近时，她放声而泣。

17 然后上帝听见那男孩的声音，而上帝的使者从天国向夏甲呼唤，“怎么啦，夏甲？不要害怕，因为上帝已在他所躺之处听见男孩的声音。18 起身，抱起那男孩，并用手牵着他，因为我会使他成为一个伟大的邦国。”19 然后上帝打开了她的眼睛，而她看见一口水井。所以她走去将皮袋装满水

并给那男孩喝。

20 而上帝与那男孩同在，而他长大并在旷野中安家而成为一个伟大的射手。21 而当他在巴兰的旷野中栖居时，他的母亲从埃及的土地上为他得了一个妻子。

## 别是巴协定

22 在那时亚比米勒和他军队的指挥官非各对亚伯拉罕说，“上帝在你做的所有中都与你同在。23 现在，因此，在这里在上帝面前对我发誓你不会虚假地对付我或我的儿女或后代。向我并向你定居的国家展示我已展示给你的相同的良善。”

24 而亚伯拉罕回复，“我对此发誓。”

25 但当亚伯拉罕向亚比米勒抱怨亚比米勒的仆人们已霸占一口井时，26 亚比米勒回复，“我不知道谁做的这事。你不告诉我，所以我未曾听说这事直到今天。”

27 所以亚伯拉罕带了牛羊并将它们给了亚比米勒，而两人立了一个协定。28 亚伯拉罕将七只母羊羔从羊群分开，29 而亚比米勒问他，“你为何分别这七只母羊羔？”

30 他回复，“你要从我手中接受这七只母羊羔，作为我挖这井的一个见证。”31 所以那地方被称为别是巴，因为他们两人在那里发了一个誓言。32 在他们在别是巴立下协定后，亚比米勒和他军队的指挥官非各起身并返回非利士人的土地。

33 而亚伯拉罕在别是巴栽了一棵怪柳树，而他在那里求靠耶和华、永恒上帝的名。34 而亚伯拉罕在非利士人的土地上定居了很长时间。

## 22 第二十二章

### 献以撒

1 一段时间后上帝试验亚伯拉罕并对他说，“亚伯拉罕！”

“我在这里，”他回答。

2 “带着你的儿子，”上帝说，“你惟一的儿子以撒，你所爱的，并去到摩利亚之地。到那里，在一座我会展示给你的山上，将他作为燔祭奉上。”

3 所以亚伯拉罕第二天清早出发，给他的驴装上鞍，并带了他两个仆人和他的儿子以撒一道。他为燔祭劈了柴就出发到上帝已指示的地方。

4 在第三天，亚伯拉罕仰望并看见了远处那个地方。5 “与驴呆在一起，”亚伯拉罕告诉他的仆人们。“我和这男孩会去到那里敬拜，而然后我们会返回到你们这。”

6 亚伯拉罕带了燔祭的柴并将其放置在他的儿子以撒身上。他自己携带着火和献祭的刀，而他们俩一起前行。

7 然后以撒对他父亲亚伯拉罕说，“我的父亲！”

“我在这里，我的儿子，”他回复。

“火和柴在这，”以撒说，“可燔祭的羔羊在哪呢？”

8 亚伯拉罕回答，“我的儿子，上帝会亲自为燔祭提供羔羊。”然后兩人一起前行。

9 当他们抵达上帝已指示的地方时，亚伯拉罕在那里建造了祭坛并摆好了柴。他绑住他的儿子以撒并将他放置在祭坛上，柴的上方。10 然后亚伯拉罕伸出他的手并拿刀要宰杀他的儿子。

### 耶和华提供献祭

11 就在那时耶和华的使者从天国对他高呼，“亚伯拉罕，亚伯拉罕！”

“我在这里，”他回复。

12 “不要对那男孩下手或对他做任何事，”使者说，“因为现在我知道你敬畏上帝，因为你未曾对我扣留你惟一的儿子。”

13 然后亚伯拉罕仰望并看见在他身后有一只公绵羊被它的角卡在树丛中。所以他走去取了那公绵羊，并将它代替他的儿子作为燔祭奉上。14 而亚伯拉罕称那地方“耶和华会提供”。所以到今日都有人说，“在耶和华的山上会被提供。”

15 而耶和华的使者从天国向亚伯拉罕第二次呼唤，16 说，“我已向我自己发誓，耶和华宣告，因为你已完成这而未曾扣留你惟一的儿子，17 我无疑会祝福你，而我会倍增你的后代，像天空中星辰和海滩上的沙一样。你的后代会占有他们众敌的城门。18 而藉着你的后嗣，地上万民都会蒙福，因为你已顺服我的话。”

19 亚伯拉罕走回到他仆人们那里，而他们起身并一起向别是巴出发。亚伯拉罕就安家在别是巴。

## 拿鹤的儿子们

20 一段时间后，亚伯拉罕被告知，“密迦已为你的兄弟拿鹤生了几个儿子：21 长子乌斯，他的弟弟布斯、基母利（亚兰的父亲）、22 并基薛、哈琐、必达、益拉、和彼土利。”

23 而彼土利成为利百加的父亲。24 此外，拿鹤的妾，她的名字是流玛，生了提八、迦含、他辖和玛迦。

## 23 第二十三章

### 撒拉的死与埋葬

1 现在撒拉活到了 127 岁。2 她死在迦南之地的基列亚巴（那就是希伯仑），而亚伯拉罕出去为她哀悼并哭泣。

3 然后亚伯拉罕从他亡妻身旁起身并对赫人说，4 “我在你们中间是一个异邦人和一个外人。请在你们中间给我一个埋葬的地点以使我能埋葬我的死人。”

5 赫人回复亚伯拉罕，6 “阁下，请听我们说。你是上帝在我们中间拣选的一位。将你的死人埋葬在我们最好的坟墓中。我们无人会对埋葬你的死人而不给他的坟墓。”

7 然后亚伯拉罕起来并在这土地的族民、赫人面前下拜。8 “如果你们有意让我埋葬我的死人，”他对他们说，“听我说，并代我与琐辖的儿子以弗仑接洽 9 将属于他的麦比拉洞穴卖给我；它在他田地的尽头。让他将其当着你们的面以足价卖给我，以使我能有一个埋葬地点。”

10 现在以弗仑正坐在赫的子嗣中间。所以当着所有已到他城门的赫人的面，赫人以弗仑回答亚伯拉罕，11 “不，我主。请听我说。我将这田地给你，并且我会将在其中的洞穴给你。我当着我族民的面将它给你。请埋葬你的死人。”

12 亚伯拉罕再次在这土地的族民面前下拜 13 并当着他们的面对以弗仑说，“如果你愿意听我说，我会支付给你那田地的价钱。从我这接受它，以使我能在那里埋葬我的死人。”

14 以弗仑回答亚伯拉罕，15 “听我说，我主。这土地值四百舍客勒银子，但那在你和我之间是什么呢？请埋葬你的死人。”

16 亚伯拉罕同意了以弗仑的款项并为他称出他已在赫人耳中报出的价钱：四百舍客勒银子，按照商人的标准。

17 所以以弗仑在幔利附近的麦比拉的田地，在其中的洞穴，以及田地边界内的所有树木都被转让成了 18 亚伯拉罕的财产，当着所有已到他城门的赫人的面。19 此后，亚伯拉罕在迦南之地，将他的妻子撒拉埋葬在幔利（那就是希伯仑）附近的麦比拉的田地的洞穴中。20 所以那田地和其洞穴，作为一个埋葬地点，被赫人转让给了亚伯拉罕。

## 24 第二十四章

### 以撒娶妻

1 到现在亚伯拉罕年老且年事已高，而耶和华已在各个方面都祝福他。2 所以亚伯拉罕指示他家室管理他拥有的所有的首仆，“将你的手放在我的大腿下，3 而我会使你靠耶和华、天之上帝和地之上帝发誓，你不会从我栖居的迦南人的女儿中间为我的儿子娶一位妻子，4 而会去我的故乡和我的亲属那为我的儿子以撒娶一位妻子。”

5 那仆人问他：“倘若那女人不愿意跟随我到这土地呢？那么我应该将你的儿子带回到你出身之地吗？”

6 亚伯拉罕回复，“做出保证你不将我的儿子带回那里。7 耶和华，天之上帝，祂将我从我父亲的家族和我的故土带出，祂对我讲话并以誓言应许我，说，‘我会将这土地赐给你的后嗣’—祂会在你前面派祂的使者以使你能从那里为我的儿子娶一个妻子。8 而如果那女人不愿意跟随你，那么你就被免除我这个誓言。只是不要将你儿子带回那里。”

9 所以仆人将他的手放在他的主人亚伯拉罕的大腿下，并向他就此事要发了誓言。

10 然后那仆人带了他主人的十只骆驼，手里带着他主人各样美物离去。而他向拿鹤在亚兰拿哈林<sup>10</sup> 的家乡出发。11 当夜晚临近，他使骆驼在镇外水井附近跪下，那时女人们正外出汲水。12 “耶和华啊，我主人亚伯拉罕的上帝，”他祷告，“今天请准予我成功，并将良善展示给我的主人亚伯拉罕。13 我在这里，站在泉水旁，而镇民的女儿们正过来汲水。14 现在愿这样的事发生：我对那个女孩说，‘请放下你的水罐使我能饮，’而她回应，‘喝吧，我还会饮你的骆驼’—让她成为祢为祢的仆人以撒已指定的那位。由此我会知道祢已将良善展示给我的主人。”

---

<sup>10</sup> 亚兰拿哈林意思是两河的亚兰，即米所波大米（美索不达米亚），很可能是位于美索不达米亚西北部幼发拉底河和巴利赫河之间的地区。

## 利百加被选

15在那仆人结束祷告之前，利百加就在她肩上带着她的水罐出来了。她是密迦、亚伯拉罕兄弟拿鹤的妻子的儿子彼土利的女儿。16现在那女孩非常漂亮，是一个未曾与任何男人同房的童女。她下到泉水那里，灌满她的水罐，又再次上来。

17所以那仆人跑去会见她并说，“请让我从你的水罐喝点水。”

18“喝吧，我主，”她回复，而她快速将她的水罐放到她手上，并给他喝。

19在她给他喝完之后，她说，“我还会给你的骆驼汲水，直到它们喝足为止。”20而她快速将她的水罐的水全倒进水槽中并跑回水井去汲水，直到她给他所有的骆驼都汲了水。

21同时，那人静静地察看她以看耶和华是否已使他此行成功。

22而在骆驼喝完水之后，他拿出一个重一贝卡<sup>11</sup>的金环，和两个戴在她手腕的重十舍客勒的金镯。23“你是谁的女儿？”他问。“请告诉我，在你父亲的住所有余地为我们过夜吗？”

24她回复，“我是彼土利、密迦为拿鹤生的儿子的女儿，”25然后她补充说，“我们有充裕的麦秆和饲料，也有为你过夜的地方。”

26然后那人下拜并敬拜耶和华，27说，“耶和华、我主人亚伯拉罕的上帝是当受崇拜的！祂未曾向我的主人扣留祂的良善和信实。至于我，耶和华已带领我在到我主人亲戚住所的途中。”

28那女孩跑去把这些事情告诉了她母亲家室的人。29现在，利百加有个哥哥名叫拉班，而他冲出去到在泉水边那人那里。30他一看见那环，和他妹妹手腕上的镯子，并听见利百加的言词，“那人对我说了这话，”他就去找到了泉水边站在骆驼旁的人。

31“来，你这被耶和华祝福的人，”拉班说。“你为何站在外面这里？我已预备住所也为骆驼预备了地方。”32所以那人来到住所，并骆驼被卸下了。

---

<sup>11</sup>一贝卡是半舍客勒，或大约 0.2 盎司或 5.7 克。

麦秆和饲料被送到骆驼那，水也被送来洗他和他同伴们的脚。

33然后饭菜摆在那人面前，但他说，“在我告诉你们我来说的事之前我不会吃。”

所以拉班说，“请讲。”

34“我是亚伯拉罕的仆人，”他回复。35“耶和华已大大祝福我的主人，而他已变得富有。祂已赐给他牛羊、金银、男仆和女仆、骆驼和驴。36我主人的妻子撒拉已在她老龄时为他生了一个儿子，而我的主人已将他拥有的一切都给了他。

37我的主人让我发了誓言并说，‘你不要从我栖居之地迦南人的女儿为我的儿子娶一个妻子，38但你要去到我父亲的家族和到我亲属那为我的儿子娶一个妻子。’

39然后我问我的主人，‘倘若那女人不会与我回来呢？’

40而他告诉我，‘耶和华，我已行在祂面前，祂会派祂的使者与你同在并使你此行成功，以使你能从我的亲属和我父亲的家族为我的儿子娶一个妻子。41而当你去到我亲属那，如果他们拒绝将她给你，那么你会被免除我这个誓言。’

42所以当我今天来到泉水这，我祷告：耶和华啊，我主人亚伯拉罕的上帝，但愿祢会使我此行成功！43我在这里，站在这泉水旁。现在如果一位少女出来汲水而我对她说，‘请让我从你水罐喝点水，’44而她回复，‘喝吧，而我还会给你的骆驼汲水，’愿她是那耶和华已为我主人的儿子指定的女人。

45而在我结束我心中祷告之前，利百加就正从那出来，她肩上带着她的水罐，而她下到泉水那并汲水。所以我对她说，‘请给我水喝。’

46她快速从她肩上放下她的水罐并说，‘喝吧，而我还会饮你的骆驼。’所以我喝了，而她也饮了骆驼。

47然后我问她，‘你是谁的女儿？’

她回复，‘拿鹤的儿子、密迦为他生的彼土利的女儿。’所以我将环放在她鼻子上并将镯子放在她手腕上。48然后我下拜并敬拜耶和华；而我崇

拜耶和华、我主人亚伯拉罕的上帝，祂带领我在为他的儿子娶我主人兄弟的孙女的正路上。

49现在如果你们愿向我主人展示良善和信实，请告诉我；但如果不，请让我知道，以使我能去其他地方。”

50拉班和彼土利回答：“这来自耶和华；我们在这事上没有选择。51利百加就在你面前。带她走，而让她成为你主人儿子的妻子，正如耶和华已降旨的。”

52当亚伯拉罕的仆人听见他们的言词，他在耶和华面前下拜在地。53然后他拿出金銀的珠宝，和衣物，而他将他们给了利百加。他还将珍贵的礼物给了她的哥哥和她的母亲。54然后他和与他随行的人吃喝，并在那里过夜。

当他们第二天起身，他说，“送我上路回我主人那。”

55但她哥哥和母亲说，“让这女孩留在我们身边十天左右。之后，她才能走。”

56但他回复，“不要耽搁我，因为耶和华已使我此行成功。送我上路以使我能去到我主人那。”

57所以他们说，“我们会叫来那女孩并问她的意见。”

58他们将利百加叫来并问她，“你愿意与这人一起走吗？”

“我愿意走，”她回复。

59所以他们送他们的妹妹利百加上路，连同她的乳母和亚伯拉罕的仆人和他随行的人。60而他们祝福利百加并对她说，

“我们的妹妹，愿你成为千千万万人的母亲。愿你的后嗣占有他们众敌的城门。”

61然后利百加和她的婢女们做好了准备，骑上骆驼，并跟随那人。所以那仆人带着利百加就离开了。

## 以撒娶利百加

62现在以撒刚从庇耳拉海菜返回，因为他一直生活在尼革夫。

63 向晚时，以撒外出到田地冥思，并仰望，他看见骆驼从远处走来。

64 而当利百加仰望并看见以撒，她从骆驼上下来 65 并问那仆人，“正在田地中过来会见我们的那人是谁？”

“是我的主人，”仆人回答。所以她戴起她的面纱并将自己遮盖。66 然后仆人告诉了以撒他已完成的所有。

67 而以撒将她带进他母亲撒拉的帐篷并娶利百加为他的妻子。而以撒爱她并在他母亲死后得了安慰。

## 25 第二十五章

### 亚伯拉罕与基土拉

1 现在亚伯拉罕已娶另一个妻子，名叫基土拉，2 而她为他生了心兰、约珊、米但、米甸、伊施巴和书亚。

3 约珊是示巴和底但的父亲。而底但的子嗣是亚书利人、利都是人、和利乌米人。

4 米甸的子嗣是以法、以弗、哈诺、亚比大和以勒大。

所有这些都是基土拉的后代。

5 亚伯拉罕将他拥有的一切都留给了以撒。6 但在他依然活着时，亚伯拉罕将礼物给他众妾的子嗣，并将他们送走离开他的儿子以撒，到东边之地去了。

### 亚伯拉罕之死

7 亚伯拉罕总共活了 175 年。8 而在高寿时他吐了他最后一口气并死了，年老而意满，并被聚往他的民族。

9 他的儿子以撒和以实玛利将他埋葬在幔利附近的麦比拉的洞穴中，在赫人琐辖的儿子以弗仑的田地中。10 这是亚伯拉罕已从赫人购买的田地。亚

伯拉罕与他的妻子撒拉一同被埋葬在那里。

11 亚伯拉罕死后，上帝祝福他的儿子以撒，而他生活在庇耳拉海菜附近。

## 以实玛利的后代

12 这是关于亚伯拉罕的儿子以实玛利的记述，他是埃及人夏甲、撒拉的女仆，为亚伯拉罕生的。13 这些是以实玛利的子嗣的名字，按他们诞生的顺序：以实玛利的长子尼拜约，然后是基达、亚德别、米比衫、14 米施玛、度玛、玛撒、15 哈大、提玛、伊突、拿非施、基底玛。

16 这些是以实玛利的子嗣，而且这些是他们按村落和营寨的名字—他们部落的十二位王子。17 以实玛利总共活了 137 年。然后他吐了他最后一口气并死了，并被聚往他的民族。

18 以实玛利的后代安家在哈腓拉直到书珥，那是当你向亚述去，靠近埃及边境的地方。而他们生活在对他们所有弟兄的敌意中。

## 雅各和以扫

19 这是关于亚伯拉罕的儿子以撒的记述。亚伯拉罕成为以撒的父亲，20 而当他娶了利百加、来自巴旦亚兰<sup>12</sup> 的亚兰人彼土利的女儿和亚兰人拉班的妹妹时，以撒四十岁。

21 后来，以撒为了他的妻子向耶和华祷告，因为她不育。而耶和华听见了他的祷告，他的妻子利百加就受孕了。

22 但孩子们在她里面相互扭打，而她说，“这为何对我发生？”所以利百加去询问耶和华，23 而祂向她宣告：

“你子宫中有两邦，而从你里面出来的两族会被分开；一族会比另一族更强大，而年长的会服侍年幼的。”

<sup>12</sup>也就是美索不达米亚西北部。

24 当她到了分娩的时间，确实在她子宫中有双胞胎。25 第一个出来是红色的，覆盖着像皮衣一样的毛发；所以他们给他取名以扫。26 之后，他的弟弟紧抓以扫的脚跟出来；所以他被取名雅各。而当双胞胎出生时，以撒六十岁。

27 当俩男孩长大，以扫成为了一个娴熟的猎手，一个田野的人，而雅各是一个呆在家中安静的人。28 因为以撒爱尝野味，他爱以扫；但利百加爱雅各。

### 以扫出卖他的长子权

29 一天，雅各正在炖一些汤时，以扫从田野，而他饿极了。30 他对雅各说，“让我吃一些那个红汤，因为我饿极了。”（这是为何他也被称为以东。）

31 “先将你的长子权卖给我，”雅各回复。

32 “看，”以扫说，“我快要死了，所以长子权对我有何好处呢？”

33 “先向我发誓，”雅各说。

所以以扫向雅各发誓并将长子权卖给了他。34 然后雅各将一些饼和兵豆汤给以扫，他吃了喝了，然后就起身走开了。因此以扫鄙视他的长子权。

## 26 第二十六章

### 上帝对以撒的应许

1 现在在这土地上有另一场饥荒，接着亚伯拉罕时期发生的那场。而以撒去到了在基拉耳的非利士王亚比米勒那里。

2 耶和华向以撒显现并说，“不要下到埃及。要在我告诉你的土地上安家。3 作为一个异邦人呆在这土地上，而我会与你同在并祝福你。因为我会将所有这些土地赐给你和你的后嗣，而我会确认我给你父亲亚伯拉罕发了的誓言。4 我会使你的后代如天空中的星辰一样众多，而我会将所有这些

土地赐给他们，并藉着你的后嗣，地上万民都会蒙福，5 因为亚伯拉罕听从了我的话并信守我的托付，我的诫命，我的法规，和我的律法。”

## 以撒欺骗亚比米勒

6 所以以撒在基拉耳安家。7 但当那地方的人们问询他的妻子时，他说，“她是我的妹妹。”因为他害怕说，“她是我的妻子，”因为他自以为，“这地方的人们会为了利百加而杀我，因为她是如此漂亮。”

8 当以撒在那里很长时间时，非利士王亚比米勒从窗户俯瞰并惊讶地看见以撒在爱抚他的妻子利百加。9 亚比米勒派人请以撒并说，“所以她真的是你的妻子！你怎么能说，‘她是我的妹妹’？”

以撒回复，“因为我以为我可能会为了她而死。”

10 “你对我们已做的这是什么？”亚比米勒问。“族民中的人可能容易与你的妻子同寝，而你就会将罪行带给我们。”11 所以亚比米勒警告所有族民，说，“任何伤害这人或他妻子的都必定会被处死。”

## 以撒的繁荣

12 现在以撒在土地上播种种子，而就在那年他收割了一百倍。而耶和华祝福他，13 而他变得越来越富有，直到他极其富足。14 他拥有如此多的羊群、牛群以及仆人，以致于非利士人忌妒他。15 所以非利士人取土并堵住了所有的水井，而这些水井是他父亲的仆人在他父亲亚伯拉罕的日子里挖的。

16 然后亚比米勒对以撒说，“从我们离去，因为你对我们太过强盛了。”

17 所以以撒离开那地方并在基拉耳谷扎营并在那里安了家。18 以撒重新打开那些在他父亲亚伯拉罕的日子挖的水井，非利士人在亚伯拉罕死后就将它们堵上了。而他给这些水井用他父亲已取的相同名字命名。

19 然后以撒的仆人在山谷中挖掘并在那里发现了一口活水井。20 但基拉耳的牧民与以撒的牧民争吵并说，“这水是我们的！”所以他给那水井取名埃及，因为他们与他争竞。

21 然后他们挖了另一口水井并又为那口井争吵；所以他给它取名西提拿。

22 他从那里继续前行并挖了另一口井，而他们没有为它争吵。他给它取名利河伯并说，“最后耶和华已为我们开辟空间，而我们会在这土地上富有果实。”

23 以撒从那里向上走到别是巴，24 而那晚耶和华向他显现并说，“我是你父亲亚伯拉罕的上帝。不要害怕，因为我与你同在。我会祝福你并因我仆人亚伯拉罕的缘故使你的后代倍增。”

25 所以以撒在那里建造了一座祭坛并求靠耶和华的名，而他在那里搭起他的帐篷。他的仆人也在那里挖了一口井。

## 后记